

RAPPORT D'ACTIVITE 2006-2009

Professeure certifiée d'Arabe, j'ai obtenu en 2005 une Maîtrise de FLE grâce à un congé de formation. Depuis la rentrée 2006, j'occupe un poste de Professeur Référent en Français Langue Etrangère dans le réseau Ambition-Réussite au collège ***; j'ai signé courant 2007 un engagement pour quatre ans. Ma mission principale consiste à renforcer les aides dans le domaine de la maîtrise de la langue pour les "élèves nouvellement arrivés en France" (ENAF).

Au départ, les contours des missions des Professeurs Référents étaient purement théoriques : nous avons beaucoup réfléchi en équipe pour trouver une organisation efficace et établir les liens. Les actions menées ont fait l'objet de nombreux bilans afin d'ajuster nos modes opératoires. Un fonctionnement général est maintenant en place, assorti d'un protocole propre à chacun d'entre nous, selon sa mission et sa discipline.

Ce rapport se montrera par moments explicatif, afin de mieux cerner le cadre de ma mission.

Descriptif du poste de Professeur Référent dans le réseau Ambition-Réussite

L'équipe Ambition-Réussite (AR) du collège se compose de quatre Professeurs Référents (PR) en Mathématiques, Français, FLE et Musique, et de six Assistants Pédagogiques. En FLE, je travaille depuis 3 ans avec la même assistante ; en fonction des tâches, je sollicite ponctuellement d'autres assistants.

Le poste de PR comporte deux volets : d'une part, une mission d'enseignement correspondant à un temps partiel de second degré (9h), et, d'autre part, une mission de coordination, de réflexion, de formation et de création d'outils (18h), soit un total de 27h d'activité. Ces partages horaires sont modulables : en fonction des besoins, j'augmente les heures d'enseignement pour optimiser le suivi des élèves. Chaque semaine, j'établis un nouvel emploi du temps (EDT) pour moi-même et mon assistante, et le diffuse à toutes les instances (gestion, administration, Vie scolaire, Enseignants).

Le PR occupe une position hybride, à la fois pédagogique et administrative, ce qui, au départ, ne fut pas sans poser des problèmes de positionnement. Outre encadrer les élèves en difficulté, il a pour mission d'apporter une aide à l'ensemble de l'équipe pédagogique (gestion du groupe-classe, travail en équipe). Des relations suivies avec l'administration et la vie scolaire sont indispensables car toutes les actions lancées nécessitent une validation et de la visibilité. Il doit donc faire preuve de flexibilité, et avoir le sens de la communication et du relationnel. Il pratique constamment la concertation pour mener ces actions. En contrepartie, il jouit d'une liberté d'action, notamment pour choisir les projets culturels et établir les partenariats.

Depuis la rentrée 2007, je suis Professeur Principal de CLA2 : je consacre à cette classe 4h hebdomadaires d'enseignement. Au terme d'une première année d'exercice durant laquelle aucun professeur AR ne reçut de classe attribué, la prise en charge d'une classe

s'avéra indispensable : cette nouvelle disposition a permis à l'ensemble de la communauté scolaire de mieux situer le professeur AR, contribuant ainsi à son intégration.

1- LE VOLET ENSEIGNEMENT

Le public visé par Ambition Réussite Français Langue Etrangère

Le collège possède deux classes d'accueil pour ENAF : la CLA1 (Débutants) et la CLA2 (Avancés), ainsi qu'une classe pour les Enfants du Voyage (15 élèves par CLA, 26 élèves EDV en 2008-2009).

Ma mission est d'assurer le suivi des élèves suivants :

- élèves issus de CLIN (Classe d'Intégration dans le 1^{er} degré) ou de CLA, et intégrés dans les classes d'enseignement général, soit nouvellement, soit depuis une ou plusieurs années.
- élèves d'origines étrangères en classe d'enseignement général qui présentent des déficits dans les savoirs de base en français.
- élèves de CLA1 (classe fermée : les élèves suivent uniquement l'EDT de la classe) et de CLA2 (classe ouverte : les EDT peuvent être aménagés – CLA + classe d'enseignement général – en fonction des compétences des élèves, notamment dans les matières scientifiques et en langues étrangères).
- les Enfants Du Voyage (EDV) dont la classe a été intégrée administrativement à la gestion des CLA depuis début 2008.

Environ 70 élèves du collège sont pris en charge par AR FLE à l'année.

Les axes de ma mission

Ces axes ont été définis dans une lettre de mission. J'ai travaillé durant ces trois années à leur donner un contenu qui réponde au mieux à l'attente de l'institution et aux besoins des élèves, de manière à les inscrire durablement dans le fonctionnement du collège.

Renforcement et remédiation dans le domaine de la maîtrise de la langue.

- Aide personnalisée, 2 à 3h par semaine pour chaque élève, séances parfois individuelles, souvent en groupe de 2 à 6 élèves : méthodologie, aide à la compréhension des cours, renforcement des bases en grammaire et en orthographe, développement des compétences langagières (enrichissement lexical, entraînement à la communication orale et écrite), révision des contrôles, contrôle de la seconde chance (après le contrôle en classe, révisions en Aide personnalisée du contrôle qui est proposé une seconde fois, et prise en compte de la moyenne des deux notes), bilan trimestriel avec l'élève à partir de son bulletin.
Les Aides personnalisées sont inscrites officiellement dans l'EDT des élèves. Concernant les élèves FLE, je leur propose d'autres heures pour des actions de renforcement : elles sont acceptées, et bien suivies. Depuis la rentrée 2007, le regroupement des élèves FLE dans une, voire deux classes de niveau, en a facilité l'organisation.
- Assistance pédagogique FLE en cours de français 6ème.
- Organisation de clubs de lecture et partenariat avec la BMS.
- Organisation d'un club informatique, validation du B2i.
- Suivi orthophonique (détection des difficultés phonétiques, de la dysgraphie et de la dysorthographe ; entretien préalable avec l'élève pour motiver une démarche de recours à un orthophoniste ; entretien avec les parents ; courrier au médecin.
- Préparation au brevet et entraînement méthodologique.
- Soutien d'excellence pour les élèves brillants, préparation à l'entrée en seconde.

Prise en charge d'activités motivantes pour la maîtrise de la langue :

- Atelier de calligraphie (classe de 3^{ème} et CLA : *Identité et Ecriture* 2006, *Calligraphie dans l'air* 2007, Ecole ouverte),
- *Printemps de l'écriture* (CLA et anciens CLA) : 1^{er} prix en écriture collective en 2007 (*Rêves au musée*), 1^{er} et 3^{ème} prix en écriture individuelle 2008, 2^{ème} prix en écriture collective en 2008 (*Claterre et Lumière*), participation en 2009 (*Ricochets*),
- Club de lecture FLE (anciens CLA),
- Spectacles CLA : mise en parole des textes du printemps de l'écriture (2007 : école maternelle***, 2008 : collège ***),
- Participation en 2008 à la rencontre avec l'écrivain Daniel Rondeau (CLA2) : production d'un recueil de textes (*Lettre à monsieur Rondeau*).

Conduite de projets innovants :

Travail en équipe Ambition-Réussite FLE/Lettres pour l'*Opération Contes* avec la conteuse *** :

- 2008, *Le Monde est mon pays* (6^{èmes}/CLA/UIP), production d'un recueil *En attendant Nicole*,
- 2009, *Paroles de nuit* (6^{èmes}/CLA/UIP),
- 2009, *Parole de Troubadour* (5^{èmes}) : réalisation du décor de la scène, ateliers d'enluminure et de lettrines, exposition.

Ouverture sur la société française et sa culture pour travailler l'intégration des ENAF :

- Nombreuses sorties dans les musées de *** avec médiateurs,
- Tourisme (jeu de piste pour découvrir *** à Noël, croisière en bateau-mouche),
- Ateliers culturels (*Les traditions festives*),
- Inscriptions des élèves CLA à la BMS et fréquentation régulière du lieu.

Préparation au Diplôme d'Etudes en Langue Française (DELF) :

Depuis juin 2008, les ENAF du second degré peuvent passer gratuitement le DELF. Deux sessions sont organisées : la première en juin, la seconde en novembre. Mon objectif est que tous les élèves CLA ou Anciens CLA quittent le collège avec l'obtention du DELF A2 ou B1 afin de valider leurs acquis et optimiser leur orientation. Pour cela, je mets en place des Aides personnalisées consacrées à la préparation des élèves CLA et anciens CLA, j'organise un DELF blanc, et participe au déroulement de la passation.

Aide à l'orientation pour anciens CLA en difficulté :

Recherche documentaire, élaboration des pièces écrites, entraînement à l'entretien, recherche de stage, contact avec les patrons, coordination avec la COP. L'objectif est que tous les CLA et les anciens CLA quittent le collège en réussissant leur orientation. En 2007-2008, ils ont tous obtenu une affectation ou un apprentissage.

Accompagnement scolaire 2^{nde} :

A la fin l'année scolaire 2006-2007, j'ai informé les élèves CLA ou Anciens CLA quittant le collège de la possibilité de bénéficier d'une aide méthodologique (cours du soir au collège) durant leur année de seconde. Ce dispositif a fonctionné en 2007-2008 et a été reconduit en 2008-2009 : il est efficace au 1^{er} trimestre, mais s'essouffle en cours d'année.

Par ailleurs, je garde le contact avec les anciens CLA : je les sollicite, pour venir témoigner de leur parcours lycéen ou professionnel devant les élèves de CLA. Ces rencontres sont toujours fructueuses.

2- LE VOLET COORDINATION

Au départ, ce volet de 18h semblait disproportionné au Professeur AR. Après avoir investi mes nouvelles fonctions, j'en ai saisi l'utilité : réflexion, concertation, conception, formation, information et liaison sont des activités mangeuses de temps, mais indispensables dans le cadre de la mission AR.

Outre les activités de préparation, de concertation et de mise en place des actions citées dans le " Volet enseignement ", voici les orientations du " Volet coordination " :

Conception et réalisation d'outils :

Pour mener les actions d'Aides personnalisées en français, nous avons mis au point en 2006-2007, ma collègue AR Française et moi-même, des outils communs. Il s'agissait de définir une progression, de pointer tous les savoirs à acquérir, de trouver un système d'évaluation simple et utile, de programmer une révision du brevet, de fournir des outils aux assistants. Ce programme se présente sous forme de fiches auto-évaluatives. Il s'est avéré performant, et nous continuons à l'utiliser.

Encadrement des assistants pédagogiques :

Les PR participent au recrutement des assistants pédagogiques (AP), qui dépendent de l'équipe AR. Ils assurent leur formation et leur suivi. L'AP occupe un emploi à mi-temps (17h30). Son EDT comprend 1h de concertation durant laquelle le PR lui détaille les actions de la semaine, et traite les questions de tous ordres (pédagogique, relationnel ...), et 2h de préparation.

Pour ma part, je travaille étroitement avec mon assistante pédagogique FLE. Sa sensibilité personnelle en tant que locutrice FLE - elle est algérienne - lui a permis de saisir rapidement les enjeux de sa mission. Ce travail d'équipe a nourri ma réflexion pédagogique.

Prise en charge de stagiaires de l'Université de * dans le cadre du Master 1 ou 2 en didactique des langues étrangères :**

A la rentrée 2008, devant l'affluence des élèves CLA et EDV, j'ai pris contact avec l'Université de *** pour accueillir des stagiaires. L'administration a validé ce projet qui s'est concrétisé avec l'arrivée de 5 stagiaires (un Vietnamiens, une Grecque, une Ghanéenne, deux Chinoises). Après une phase d'observation, ils ont pris en charge des dédoublements de classe (FLE, Anglais en CLA, EDV) et se sont révélés précieux lors d'absences de professeurs. J'ai assuré leur accueil, la mise en place des EDT et des partenariats avec les professeurs, le suivi des projets, les temps de réflexion pédagogique. Au vu de la richesse de cette expérience, je souhaite reconduire cette action en 2009-2010.

Gestion des CLA :

Les élèves ENAF ont droit à une formation de 10 mois. Certains élèves effectuent un parcours rapide, d'autres laborieux. Le passage en classe d'enseignement général se fait au vu du passé scolaire de l'élève, de son âge, de sa maturité, de ses capacités d'apprentissage. La question du positionnement et de l'orientation est cruciale : je prends l'avis de l'équipe enseignante, de l'administration et tente d'évaluer la situation au plus juste.

En fonction des moyens accordés chaque année par l'administration, j'équilibre les EDT de la CLA1&2, en concertation avec la Principale adjointe, et organise les actions des AP, selon leur compétences (informatique, anglais, SVT ...) afin d'enrichir le programme CLA.

La gestion des CLA est source de rebondissements constants et requiert du temps. En avril 2009, devant le nombre important d'ENAF sans affectation, la classe des EDV (désertée

au printemps) s'est transformée, sur décision du chef d'établissement, en troisième CLA (15 élèves inscrits actuellement ou en cours d'inscription). J'assure leur accueil, la mise en place d'un EDT adapté et y ajoute des actions menées par les AP.

Coordination des actions en direction des Enfants Du Voyage

Fin 2007, la classe unique des EDV s'est trouvée saturée, et certains élèves ont reçu une affectation en CLA. Leur intégration s'est avérée délicate : nantis d'une bonne compétence orale, mais souvent démunis à l'écrit, ils ont une problématique contraire à celle des ENAF. Très vite, la CLA s'est trouvée en situation de blocage : j'ai créé un nouvel EDT en dédoublant les groupes et en sollicitant toutes les ressources humaines AR disponibles.

Jusqu'en 2008, la classe EDV était placée sous la responsabilité d'un unique professeur, et fonctionnait en marge du collège. A la rentrée 2008, une équipe pédagogique a été constituée pour lui offrir un vrai programme scolaire. Dès novembre, la classe comptait 26 élèves. Une classe hétérogène peut se gérer en alternant accompagnement et autonomie : en ce qui concerne la classe EDV, les situations d'analphabétisme et les carences en culture scolaire rendent impossible l'autonomie. Un effectif réduit (maximum 15 élèves par classe) s'avère nécessaire, autant que possible. Les élèves ont donc été répartis en deux groupes d'études, " Alpha " et " Avancés " : j'ai élaboré un nouvel EDT, régulé les actions des AP et des stagiaires, coordonné les projets, et pris en charge une heure d'atelier pour les plus jeunes. J'ai sollicité une formatrice : fin juin 2009, l'équipe pédagogique bénéficiera d'une journée de formation pour mieux appréhender les spécificités de ce public.

Pour la rentrée 2009, en fonction des moyens horaires disponibles et en accord avec le chef d'établissement, j'ai programmé d'emblée un EDT modulé afin de réduire l'hétérogénéité.

La classe des EDV constitue un réel défi pédagogique, et tous les acteurs concernés ont cherché à le relever.

Gestion des Etudes dirigées :

Les Etudes surveillées sont devenues " dirigées " (ED) à la rentrée 2006 avec l'intervention de l'équipe AR. Conduites en partenariat avec la vie scolaire durant deux ans, elles sont placées depuis la rentrée 2008 sous la seule responsabilité de l'équipe AR. Cette année, j'en ai fixé le protocole afin de les inscrire pleinement dans l'axe enseignement. Chaque soir, de 16h40 à 17h35, les élèves sont répartis sur quatre classes contigües, selon leur niveau. Deux professeurs AR sont présents pour veiller à leur bon fonctionnement. L'assiduité et la discipline sont surveillées rigoureusement. Tous les AP (français, sciences, langues, FLE) sont mobilisés afin d'offrir aux élèves une aide dans toutes les disciplines. J'assure la gestion des ED deux fois par semaine et encadre en particulier les anciens CLA.

Participation aux dispositifs de réflexion et d'intervention concernant les élèves en difficulté :

- **Le point-élève** est un temps de concertation durant lequel les cas des élèves en difficulté sont évoqués. Il réunit le principal adjoint, la directrice de la SEGPA, le coordonnateur RAR, les CPE, l'infirmière, l'AS, la COP et les éducateurs du quartier. J'y participe en tant que PR des CLA et anciens CLA, et représente aussi l'équipe enseignante pour proposer des alternatives pédagogiques dans le cadre AR.
- **Le tutorat** : ce dispositif concerne des élèves qui connaissent des situations problématiques (décrochage scolaire, difficultés relationnelles, problèmes de comportement, repli sur soi ...) et qui acceptent d'être aidés. Le tutorat est assuré par un adulte volontaire (quelle que soit sa fonction) non rémunéré, durant 1h par semaine et selon une durée variable. En tant que coordonnatrice-tutorat, j'ai élaboré les

documents nécessaires à l'information du tuteur et à la prise en charge du "tutoré" (*La pochette du tuteur*), j'organise les réunions d'information et de bilan, et participe à la mise en place et aux suivis des tutorats.

- **Suivi des PPRE** avec les professeurs principaux et la vie scolaire.

Relation avec les parents d'élèves

A titre d'expérience, une classe enfant/parent FLE a fonctionné au collège 2h par semaine durant le 2^{ème} trimestre 2009. Je souhaitais créer une situation d'apprentissage dynamique basée sur l'intergénérationnel et l'interculturel tout en renforçant la relation professeur/parent. Les parents, au nombre de 6, ont apprécié cette initiative, notamment à ses débuts : ils ont fait connaissance entre eux, ont découvert le milieu scolaire français et la classe de leur enfant ; les enfants ont investi sérieusement leur rôle de guide. Cette action n'a pas été reconduite au troisième trimestre, la tranche horaire choisie n'était pas vraiment pratique pour les parents (15h30-17h30). Nous la renouvelons à la rentrée 2009, le jeudi de 13h45 à 15h35.

Partenariats associatifs :

Depuis la rentrée 2006, je suis en lien avec l'association PAM (Prévention spécialisée et Action sociale de ***) pour une prise en charge le lundi de 17h à 19h : l'association Contact et Promotion y propose un accompagnement scolaire FLE, les éducateurs mènent des actions ludiques et sont à l'écoute des adolescents. A la rentrée 2008, la PAM a repris à sa seule charge l'accueil du lundi soir pour lui donner un contenu plus éducatif. L'association *** intervient maintenant au sein du collège, le vendredi après-midi durant deux heures, dans un esprit plus scolaire. Ces deux actions associatives se complètent efficacement et les élèves y adhèrent avec beaucoup d'enthousiasme. J'en assure la coordination.

Au terme de ces trois années d'activité dans le réseau Ambition Réussite en tant que Professeur Référent pour le Français Langue Etrangère, je suis toujours aussi passionnée par ma mission. Mon implication est importante : le public concerné est fluctuant, son suivi requiert de la disponibilité, et impose une concertation sans relâche pour travailler au plus juste. Eviter l'assistantat, mais remédier aux situations de grande difficulté, voire de détresse, se révèle être un enjeu humain quotidien. Pousser vers l'excellence les élèves performants, soutenir les efforts de chacun selon ses capacités, ou transformer l'échec scolaire en orientation positive sont certes des visées pédagogiques ordinaires ; lorsqu'elles se situent au coeur d'une problématique de l'intégration, elles gagnent en acuité.

Je m'efforce d'œuvrer au mieux et espère la pérennisation de ce dispositif.